

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 811/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 21.4.2004**

για τη θέσπιση μέτρων αποκατάστασης των αποθεμάτων μερλούκιου του Βορρά

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

¹ Γνώμη της 11ης Φεβρουαρίου 2004 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Σε πρόσφατες επιστημονικές συμβουλές του, το Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση των Θαλασσών (ICES) επεσήμανε ότι το απόθεμα μερλούκιου του Βορρά στα κοινοτικά ύδατα παρουσίασε επίπεδα θνησιμότητας λόγω αλιείας τα οποία μείωσαν τις ποσότητες ώριμων για αναπαραγωγή ψαριών στη θάλασσα σε βαθμό ώστε το εν λόγω απόθεμα να μην μπορεί να αναπληρωθεί από μόνο του με αναπαραγωγή και ότι, ως εκ τούτου, απειλείται με κατάρρευση.
- (2) Το εν λόγω απόθεμα απαντάται στο Kattegat, στο Skagerrak, στη Βόρειο Θάλασσα, στη Θάλασσα της Μάγχης, στα ύδατα δυτικά της Σκωτίας και σε ολόκληρη την περιοχή γύρω από την Ιρλανδία και τον Βискаϊκό Κόλπο.
- (3) Πρέπει να ληφθούν μέτρα για τη θέσπιση πολυετούς προγράμματος για την αποκατάσταση του αποθέματος αυτού.
- (4) Αναμένεται ότι η αποκατάσταση του αποθέματος αυτού βάσει των όρων του παρόντος κανονισμού θα απαιτήσει πέντε έως δέκα έτη.
- (5) Ο στόχος του προγράμματος θα πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει επιτευχθεί για το εν λόγω απόθεμα όταν, επί δύο συνεχή έτη, η ποσότητα του ώριμου για αναπαραγωγή μερλούκιου του Βορρά θα υπερβαίνει την ποσότητα που προσδιορίστηκε από τους διαχειριστές της αλιείας ως ευρισκόμενη εντός ασφαλών βιολογικών ορίων.
- (6) Για την επίτευξη του στόχου αυτού, τα επίπεδα των ποσοστών θνησιμότητας λόγω της αλιείας πρέπει να ελέγχονται έτσι ώστε η αύξηση των ποσοτήτων των ώριμων για αναπαραγωγή ιχθύων στη θάλασσα από το ένα έτος στο άλλο να είναι ιδιαιτέρως πιθανή.

- (7) Ο έλεγχος αυτός των ποσοστών θνησιμότητας λόγω αλιείας μπορεί να επιτευχθεί με τη θέσπιση κατάλληλης μεθόδου για τον καθορισμό του επιπέδου των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων (TAC) για τα οικεία αποθέματα.
- (8) Στην περίπτωση που επιτευχθεί η αποκατάσταση των αποθεμάτων, το Συμβούλιο θα πρέπει να αποφασίσει για περαιτέρω μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού του Συμβουλίου αριθ. 2371/2002 της 20ής Δεκεμβρίου 2002 για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής¹.
- (9) Για τη διασφάλιση της τήρησης των μέτρων που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό, απαιτούνται μέτρα ελέγχου πλέον των θεσπιζομένων με τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική²,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

¹ ΕΕ L 358, 31.12.2002, σ. 59.

² ΕΕ L 261, 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 (ΕΕ L 289, 7.11.2003, σ. 1).

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζεται σχέδιο αποκατάστασης για το απόθεμα μερλούκιου του Βορρά το οποίο απαντάται στη διαίρεση ICES IIIa, στην υποπεριοχή ICES IV, στις διαιρέσεις ICES V(b) (κοινοτικά ύδατα), VIa (κοινοτικά ύδατα) στην υποπεριοχή ICES VII και στις διαιρέσεις ICES VIIa,b,d,e («απόθεμα μερλούκιου του Βορρά»).

Άρθρο 2

Σκοπός του σχεδίου αποκατάστασης

Το σχέδιο αποκατάστασης του άρθρου 1 σκοπεί να αυξήσει τις ποσότητες ώριμων για αναπαραγωγή ψαριών του αποθέματος μερλούκιου του Βορρά σε επίπεδα ίσα ή μεγαλύτερα των 140 000 τόνων.

Άρθρο 3

Επίτευξη των επιδιωκόμενων επιπέδων

Στην περίπτωση που η Επιτροπή διαπιστώσει, βάσει των συμβουλών του ICES και εφόσον η Επιστημονική Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας (ΕΤΟΕΑ) συμφωνεί με τις εν λόγω συμβουλές, ότι επί δύο συνεχή έτη έχει επιτευχθεί το επιδιωκόμενο επίπεδο για το οικείο απόθεμα μερλούκιου του Βορρά, το Συμβούλιο αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία βάσει προτάσεως της Επιτροπής, για την αντικατάσταση του σχεδίου αποκατάστασης από σχέδιο διαχείρισης για το απόθεμα σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού 2371/2002.

Άρθρο 4

Καθορισμός των TAC

Σύμφωνα με το άρθρο 5, καθορίζονται TAC στην περίπτωση κατά την οποία οι ποσότητες ώριμου για αναπαραγωγή μερλούκιου για το σχετικό απόθεμα μερλούκιου του Βορρά έχουν εκτιμηθεί από την ΕΤΟΕΑ, υπό το φως της πλέον πρόσφατης έκθεσης του ICES, ότι είναι ίσες ή μεγαλύτερες των 100 000 τόνων.

Άρθρο 5

Διαδικασία καθορισμού των TAC

1. Κάθε έτος, το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, βάσει προτάσεως της Επιτροπής, σχετικά με το TAC για το επόμενο έτος για το οικείο απόθεμα μερλούκιου του Βορρά.
2. Για το 2004 το TAC καθορίζεται σε επίπεδο που αντιστοιχεί σε ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας 0,25, ήτοι 4% λιγότερο από την status quo θνησιμότητα λόγω αλιείας. Κατά τα επόμενα έτη του σχεδίου αποκατάστασης, το TAC δεν θα υπερβεί το επίπεδο αλιευμάτων το οποίο, σε επιστημονικές εκτιμήσεις της ΕΤΟΕΑ, υπό το φως των πλέον πρόσφατων εκθέσεων του ICES, εκτιμάται ότι αντιστοιχεί σε θνησιμότητα λόγω αλιείας 0,25.
3. Το Συμβούλιο δεν θεσπίζει TAC η αλίευση των οποίων, όπως εκτιμά η ΕΤΟΕΑ υπό το φως της πλέον πρόσφατης έκθεσης του ICES, προβλέπεται ότι οδηγεί σε μείωση της βιομάζας αναπαραγωγικού αποθέματος κατά το έτος εφαρμογής τους.

4. Στην περίπτωση που αναμένεται ότι ο καθορισμός TAC για δεδομένο έτος, σύμφωνα με την παράγραφο 2, θα είχε ως αποτέλεσμα μεγαλύτερη ποσότητα ώριμων για αναπαραγωγή ψαριών από το επίπεδο-στόχο που προσδιορίζεται στο άρθρο 2 κατά τη λήξη του έτους της εφαρμογής του TAC, η Επιτροπή επανεξετάζει το πρόγραμμα αποκατάστασης και προτείνει τυχόν αναγκαίες προσαρμογές με βάση τις πιο πρόσφατες επιστημονικές εκτιμήσεις. Η επανεξέταση αυτή διεξάγεται σε κάθε περίπτωση εντός τριών ετών από την έκδοση του παρόντος κανονισμού προκειμένου να εξασφαλιστεί η επίτευξη των στόχων του σχεδίου αποκατάστασης.

5. Εκτός του πρώτου έτους εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι κάτωθι κανόνες:

- (α) εάν οι κανόνες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 ή 4 οδηγήσουν σε TAC για δεδομένο έτος υψηλότερο του TAC του προηγούμενου έτους κατά περισσότερο από 15%, το Συμβούλιο θεσπίζει TAC υπερβαίνον το TAC του εν λόγω έτους κατά 15% κατ' ανώτατο όριο ή
- (β) εάν οι κανόνες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 ή 4 οδηγήσουν σε TAC για δεδομένο έτος υπολειπόμενο του TAC του προηγούμενου έτους κατά περισσότερο από 15%, το Συμβούλιο θεσπίζει TAC το οποίο δεν υπολείπεται του TAC του εν λόγω έτους κατά πλέον του 15%.

Άρθρο 6

Καθορισμός συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων σε εξαιρετικές περιστάσεις

Στην περίπτωση που οι ποσότητες ώριμων για αναπαραγωγή ψαριών του σχετικού αποθέματος μερλούκιου του Βορρά έχουν εκτιμηθεί από την ΕΤΟΕΑ, υπό το φως της πλέον πρόσφατης έκθεσης του ICES, ότι είναι χαμηλότερες από 100 000 τόνους, εφαρμόζονται οι κάτωθι κανόνες:

- (α) εφαρμόζεται το άρθρο 5 στην περίπτωση που η εφαρμογή του αναμένεται να έχει ως αποτέλεσμα αύξηση των ποσοτήτων ώριμων για αναπαραγωγή ψαριών του σχετικού αποθέματος μερλούκιου του Βορρά κατά τη λήξη του έτους εφαρμογής του ΤΑC σε επίπεδο ίσο ή μεγαλύτερο από 100 000 τόνους,
- (β) στην περίπτωση που η εφαρμογή του άρθρου 5 δεν αναμένεται να έχει ως αποτέλεσμα αύξηση των ποσοτήτων ώριμων για αναπαραγωγή ψαριών του σχετικού αποθέματος μερλούκιου του Βορρά κατά τη λήξη του έτους εφαρμογής του ΤΑC σε επίπεδο ίσο ή μεγαλύτερο από 100 000 τόνους, το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, βάσει πρότασης της Επιτροπής, σχετικά με ΤΑC για το επόμενο έτος μικρότερο του ΤΑC που θα προέκυπτε βάσει της μεθόδου του άρθρου 5.

Άρθρο 7

Καταγραφή και υπολογισμός του χρόνου παρουσίας στις περιοχές

Ανεξαρτήτως του άρθρου 19α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, τα άρθρα 19ε και 19ι του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται στα σκάφη τα οποία ασκούν δραστηριότητες στη γεωγραφική περιοχή του άρθρου 1.

Άρθρο 8

Ανακοίνωση εκ των προτέρων

1. Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, ή ο αντιπρόσωπός του, πριν από οποιαδήποτε είσοδο σε λιμένα ή τόπο εκφόρτωσης ενός κράτους μέλους με ποσότητα μερλούκιου του Βορρά επί του σκάφους μεγαλύτερη των δύο τόνων ενημερώνει, τέσσερις τουλάχιστον ώρες πριν από την είσοδο αυτή, τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω κράτους μέλους σχετικά με:

- (α) την ονομασία του λιμένα ή του τόπου εκφόρτωσης·
 - (β) την προβλεπόμενη ώρα άφιξης στον εν λόγω λιμένα ή τόπο εκφόρτωσης·
 - (γ) τις ποσότητες σε χιλιόγραμμα ζώντος βάρους των ελεγχόμενων ειδών που διατηρούνται επί του σκάφους σε ποσότητα μεγαλύτερη των 50 χιλιογράμμων.
2. Οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους, στο οποίο πρόκειται να λάβει χώρα η εκφόρτωση ποσότητας μερλούκιου του Βορρά μεγαλύτερης των δύο τόνων, μπορούν να ζητήσουν να μην αρχίσει η εκφόρτωση του αλιεύματος που διατηρείται επί του σκάφους μέχρις ότου δοθεί άδεια από τις εν λόγω αρχές.
3. Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους ή ο αντιπρόσωπός του, ο οποίος επιθυμεί να μεταφορτώσει ή να εκφορτώσει εν πλω οποιαδήποτε ποσότητα που διατηρείται επί του σκάφους ή να εκφορτώσει σε λιμένα ή τόπο εκφόρτωσης τρίτης χώρας, διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους σημαίας τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την μεταφόρτωση ή εκφόρτωση εν πλω ή την εκφόρτωση σε λιμένα τρίτης χώρας τις πληροφορίες τις παραγράφου 1.

Άρθρο 9

Καθορισμένοι λιμένες

1. Στην περίπτωση που πρόκειται να εκφορτωθεί στην Κοινότητα ποσότητα μερλούκιου του Βορρά μεγαλύτερη από δύο τόνους από κοινοτικό αλιευτικό σκάφος, ο πλοίαρχος του σκάφους μεριμνά για την πραγματοποίηση των εκφορτώσεων αυτών μόνο σε καθορισμένους λιμένες.

2. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει λιμένες, στους οποίους λαμβάνει χώρα οποιαδήποτε εκφόρτωση μερλούκιου του Βορρά, η ποσότητα του οποίου υπερβαίνει τους δύο τόνους.
3. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή έως^{*}, τον κατάλογο καθορισμένων λιμένων και, εντός 30 ημερών επιπλέον, τις συναφείς διαδικασίες επιθεώρησης και εποπτείας για τους λιμένες αυτούς, καθώς και τους όρους καταχώρησης και αναφοράς των ποσοτήτων μερλούκιου του Βορρά που περιλαμβάνονται σε κάθε εκφόρτωση.

Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές σε όλα τα κράτη μέλη.

Άρθρο 10

Περιθώριο ανοχής

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 1983, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών που αφορούν την καταγραφή πληροφοριών σχετικά με τα αλιεύματα των κρατών μελών¹, το επιτρεπόμενο περιθώριο ανοχής στην εκτίμηση των ποσοτήτων μερλούκιου του Βορρά σε χιλιόγραμμα οι οποίες διατηρούνται επί του σκάφους είναι 8% της τιμής που αναγράφεται στο ημερολόγιο. Σε περίπτωση που η κοινοτική νομοθεσία δεν προβλέπει συντελεστή μετατροπής, ισχύει ο συντελεστής μετατροπής που έχει εγκριθεί από το κράτος μέλος τη σημαία του οποίου φέρει το πλοίο.

Άρθρο 11

Χωριστή στοιβασία

Απαγορεύεται η διατήρηση επί κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, εντός οποιουδήποτε περιέκτη, οποιασδήποτε ποσότητας μερλούκιου του Βορρά αναμεμειγμένης με οποιοδήποτε άλλο είδος θαλάσσιων οργανισμών. Οι περιέκτες με μερλούκιο του Βορρά φέρουν κατάλληλη σήμανση για λόγους αναγνώρισης ή στοιβάζονται στο αμπάρι χωριστά από τους άλλους περιέκτες.

^{*} 15 ημέρες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

¹ EE L 276, 10.10.1983, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1965/2001 (EE L 268, 9.10.2001, σ. 23).

Άρθρο 12

Μεταφορά

1. Οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους μπορούν να απαιτήσουν τη ζύγιση παρουσία ελεγκτών οποιασδήποτε ποσότητας μερλούκιου του Βορρά που αλιεύθηκε στη γεωγραφική περιοχή που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και εκφορτώνεται για πρώτη φορά στο εν λόγω κράτος μέλος πριν μεταφερθεί σε άλλο μέρος από τον λιμένα της πρώτης εκφόρτωσης. Όσον αφορά τον μερλούκιο του Βορρά που εκφορτώνεται για πρώτη φορά σε λιμένα που καθορίζεται στο άρθρο 9, αντιπροσωπευτικά δείγματα που αντιστοιχούν στο 20% τουλάχιστον των εκφορτώσεων ζυγίζονται παρουσία ελεγκτών εξουσιοδοτημένων από τα κράτη μέλη, πριν διατεθούν προς πώληση για πρώτη φορά και πωληθούν. Προς τούτο, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή, έως*

λεπτομερή στοιχεία σχετικά με το καθεστώς δειγματοληψίας που θα εφαρμοστεί.

2. Κατά παρέκκλιση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, όλες οι ποσότητες μερλούκιου του Βορρά οι οποίες υπερβαίνουν τα 50 χιλιόγραμμα και μεταφέρονται σε τόπο διαφορετικό από τον τόπο της πρώτης εκφόρτωσης ή εισαγωγής συνοδεύονται από αντίγραφο της δήλωσης που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφορικά με τις μεταφερόμενες ποσότητες μερλούκιου του Βορρά.

Άρθρο 13

Ειδικό πρόγραμμα παρακολούθησης

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, τα ειδικά προγράμματα παρακολούθησης για το οικείο απόθεμα μερλούκιου του Βορρά ενδέχεται να έχουν διάρκεια μεγαλύτερη των δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους.

* ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 20ή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 21.4.2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. WALSH
